



Vaste Commissie voor Taaltoezicht
Warandeborg 4 – 1000 BRUSSEL

Brussel, 5 juli 2022

Uw brief van:
Uw kenmerk:
Ons kenmerk: 54.095/II/PN

Betreft: geen gebruik van het Nederlands tijdens aanhouding van Nederlandstalige

In zitting van 1 juli 2022 onderzocht de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT), in verenigde afdelingen, een klacht ingediend omwille van het feit dat tijdens een interventie op 10/02/2020 de heer W. M. administratief werd aangehouden na een identiteitscontrole door de inspecteurs N. G. en V.L. J. en deze inspecteurs het Nederlands niet machtig waren waardoor de betrokkene bij zijn aanhouding niet verstond wat er gebeurde of wat de reden was van zijn administratieve aanhouding.

In uw brief van 25 mei 2022 deelde u de VCT het volgende mee:

“Op 10 februari 2022 werd Mijnheer [W.M] gecontroleerd en administratief aangehouden. Mijnheer W.M. verwijt dat de tussenkomende inspecteurs de Nederlandse taal niet machtig zijn waardoor hij niet begreep wat er gebeurde en voor welk motief hij gecontroleerd werd.

Naar aanleiding van de naar voor gebrachte elementen heeft onze Dienst Interne Toezicht, zoals gebruikelijke en in overeenstemming met mijn instructies, een administratief onderzoek ingesteld om de door u verklaarde elementen te onderzoeken. Een intern dossier met referentie DCI 045/5342/2022 werd dan ook geopend.

Na onderzoek van de conclusies betreffende het rapport dat mij werd overhandigd aan de hand van de verklaringen van de tussenkomende inspecteurs blijkt dat zij een heel andere versie overhouden. Terwijl mijnheer [W.M.] beweert dat de tussenkomende inspecteurs de Nederlandse taal niet machtig zijn, verklaren de tussenkomende inspecteurs gebruik te hebben gemaakt van simpele woorden in het Frans, Nederlands en het Engels maar dat de communicatie moeilijk verliep aangezien mijnheer [W.M.] geen enkel taal voldoende zou begrijpen.

*
* *

De lokale politiezone Ukkel-Watermaal-Bosvoorde-Oudergem is een gewestelijke dienst in de zin van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (Bestuurstaalwet).

Luidens artikel 35, § 1, a) Bestuurstaalwet valt iedere gewestelijke dienst waarvan de werkring uitsluitend gemeenten uit het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad bestrijkt onder dezelfde regeling als de plaatselijke diensten die in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad gevestigd zijn.

Overeenkomstig artikel 19 Bestuurstaalwet gebruikt iedere plaatselijke dienst van Brussel-Hoofdstad in zijn betrekkingen met een particulier de door deze gebruikte taal voor zover die taal het Nederlands of het Frans is.

De betrokken politieagenten dienden met betrokkene tijdens zijn administratieve aanhouding het Frans of het Nederlands te gebruiken naargelang de taal die door betrokkene werd gebruikt.

In zoverre dat de politieagenten inderdaad trachten Nederlands of het Frans te spreken met de betrokkene tijdens zijn aanhouding, wordt de klacht ontvankelijk maar ongegrond bevonden.

Een afschrift van dit advies wordt gestuurd naar de klager.